



Mappe: Ehrenamt

单元：志愿服务

Diese Mappe beleuchtet das Thema Ehrenamt aus verschiedenen Perspektiven. Wie darüber gesprochen wird, kannst du hier nachlesen. Die erste Aufgabe solltest du alleine bearbeiten. Die restlichen Aufgaben auf dem Arbeitsblatt kannst du gerne alleine oder in Partner- bzw. Gruppenarbeit beantworten. Die Fragen können in Stichpunkten oder ganzen Sätzen beantwortet werden.

这个单元从不同角度讨论“志愿服务”。你可以在此详细了解具体内容。第一项任务需要你独自完成，其余任务可以与伙伴在小组中合作完成。任务中的问题可以用关键词或完整的句子回答。

1) Im Duden findet man folgenden Eintrag zu Ehrenamt:

Ehrenamt, das: [ehrentvolles] (besonders öffentliches) Amt, das überwiegend unentgeltlich ausgeübt wird.

《杜登词典》对“志愿服务”词条的解释如下：

Ehrenamt, das: [ehrentvolles] (besonders öffentliches) Amt, das überwiegend unentgeltlich ausgeübt wird.

志愿服务，主要是指公共志愿机构无偿进行的各种活动。



Quelle (来源) : https://www.awo-muenchen.de/fileadmin/_processed_/b/7/csm_Ehrenamt_Mood_01_03b99b4012.jpg

Eine Definition von Ehrenamt aus einem Artikel:

某篇文章给出的对“志愿服务”的定义：

“在一般通用的概念上，志愿服务（也称作工作、行为、行动等）是指任何人自愿贡献个人的时间及经历，在不为任何物质报酬的情况下，为改善社会服务、促进社会进步而提供的服务。志愿服务具有以下特征：其一，志愿服务是开放性的，并没有人员资格和服务范围的具体限制，原则上任何人都可能成为志愿者，任何行业或领域也都有可能成为志愿服务介入的领域。其二，一个行为要成为志愿性质的行为，必须至少具有自愿性、无偿性和公益性三个特征，即它要出于参与主体的自主选择，超越常规的经济交换活动领域，并具有社会正效应。另外，志愿服务一般还具有组织性的特征，即依托相对专业化的组织和指导力量的志愿服务成为主流。总之，自愿性、无偿性、公益性和组织性，是被广泛接受的志愿服务的四个基本特征。”

Quelle (来源) : <http://5340427.s21d-5.faiusrd.com/61/ABUIABA9GAAq7ISLugUo1M6AmwE.pdf>

Was bedeutet für dich Ehrenamt? Hast du schon selbst ein Ehrenamt ausgeübt?

志愿服务对你意味着什么？你自己做过志愿者吗？



2) Schau dir die unterschiedlichen Texte und Medien in der Übersicht an. Welche Texte interessieren dich? Wähle mehrere Texte bzw. Medien aus und begründe deine Auswahl.

浏览目录中的不同文章和音视频。你对哪些文章感兴趣？选出几篇文章或音视频，说明你选择的理由。

3) Wende bei jedem Text folgende Vorgehensweise an:

- Notiere die aus deiner Sicht wichtigsten Begriffe.
- Welche zentralen Punkte oder Perspektiven werden im Zusammenhang mit Ehrenamt angesprochen?
- Welche Absicht verfolgt der Autor bzw. die Autorin des Textes und wodurch erkennst du das?

每篇文章都按照以下方式处理：

- 标出你认为最重要的概念。
- 文中谈到哪些与“志愿服务”相关的核心内容与观点？
- 文章作者的意图是什么，你是从哪里看出来的？

4) Fasse die aus deiner Sicht wichtigsten Aussagen der Texte in eigenen Worten zusammen. Erläutere, welche Aspekte davon für dich eine Chance oder ein Risiko darstellen.

用自己的话概括出你认为文章最重要的观点。解释一下它们在哪些方面对你而言是机会或者有风险。

5) Würdest du ein Ehrenamt absolvieren? Wähle a) oder b).

- a) Nein. Schreibe warum nicht. Bitte teile/teilt dein/euer Ergebnis der letzten Aufgabe mit deinen Mitschülern und Mitschülerinnen.
- b) Ja. Wo würdest du ein Ehrenamt absolvieren wollen und welche Wünsche (Bedingungen/Ansprüche) hast du diesbezüglich? Wähle einen potenziellen Ehrenamts-Platz (Verein/Verband/Zentrum/Organisation/Betrieb/Institution) und schreibe ein fiktives Motivations schreiben für ein Ehrenamt. Bitte teile/teilt dein/euer Ergebnis der letzten Aufgabe mit deinen/euren Mitschülerinnen und Mitschülern.

你会做志愿服务吗？请在 a) 选项和 b) 选项中做出选择。

- a) 不会。写下不会的理由。请和你的同学分享你这一项任务的成果。
- b) 会。你想在哪里从事志愿工作，对此有什么具体的愿望（条件/要求）？选择一个潜在的志愿者职位（协会/联盟/中心/组织/企业/机构），为某个志愿服务的职位写一封虚构的动机信。请和你（们）的同学分享你这一项任务的成果。